

**LEMBAR
HASIL PENILAIAN SEJAWAT SEBIDANG ATAU *PEER REVIEW*
KARYA ILMIAH : JURNAL ILMIAH**

Judul Jurnal Ilmiah (Artikel) : Analisis Metode dan Kualitas Penerjemahan pada Dokumen Tertulis PT.X

Penulis Jurnal Ilmiah : Verena Linagus, **Olivia**

Jumlah penulis : 2 orang

Status Pengusul : penulis ke 2

Identitas Jurnal Ilmiah : a. Nama Jurnal : Century: Journal of Chinese Language,
Literature and Culture,
b. Nomor ISSN : 2657 - 098X
c. Vol.,no.,bulan,tahun : Vol.10 , No.2, Agustus.2022
d. Penerbit : Chinese Department Petra Christian University
e. DOI artikel : <https://doi.org/10.9744/century.10.2.52-61>
f. Alamat web jurnal :
<https://century.petra.ac.id/index.php/sastra-tionghoa/article/view/12454>
<http://repository.petra.ac.id/id/eprint/19679>
g. Terindeks di : Sinta 6

Kategori Publikasi Jurnal Ilmiah : Jurnal Ilmiah Internasional / internasional bereputasi
(beri ✓ pada kategori yang tepat) Jurnal Ilmiah Nasional Terakreditasi
 Jurnal Ilmiah Nasional Tidak Terakreditasi

Hasil Penilaian *Peer Review* :

Komponen Yang Dinilai	Nilai Maksimal Jurnal Ilmiah 15 x 40 %			Nilai Akhir Yang Diperoleh
	Internasional <input type="checkbox"/>	Nasional Terakreditasi <input type="checkbox"/>	Nasional Tidak Terakreditasi <input type="checkbox"/>	
a. Kelengkapan unsur isi artikel (10%)		0.6		0.6
b. Ruang lingkup dan kedalaman pembahasan (30%)		1.8		1.2
c. Kecukupan dan kemutakhiran data/informasi dan metodologi (30%)		1.8		1.3
d. Kelengkapan unsur dan kualitas terbitan/jurnal (30%)		1.8		1.5
Total = (100%)		6		4.6
Nilai Pengusul =				

Catatan Penilaian artikel oleh Reviewer :

1. Tentang kelengkapan dan kesesuaian unsur :

Analisis Metode di judul tidak tepat...Kualitas terjemahan baru bias dianalisa

2. Tentang ruang lingkup & kedalaman pembahasan :

...Pembahasan kurang mendalam. Terkesan diskriptif saja. Ruang lingkup juga perlu diperjelas

3. Kecukupan dan kemutahiran data serta metodologi :

Metode yang digunakan perlu diperjelas Data penelitian cukup.

.....

4. Kelengkapan unsur kualitas penerbit :

Cukup dan baik.....

.....

5. Indikasi plagiasi :

Tidak ditemukan.....

.....

6. Kesesuaian bidang ilmu :

Sesuai dengan bidang ilmu penulis.....

.....

.Surabaya., .16 September 2022.....

Reviewer



Prof. Esther Kuntjara, Ph.D.....

NIP ..88011.....

Unit kerja : ...FHIK

Jbt. Akademik : GB / IVE.....

Bidang Ilmu : Linguistik & Culture

**LEMBAR
HASIL PENILAIAN SEJAWAT SEBIDANG ATAU *PEER REVIEW*
KARYA ILMIAH : JURNAL ILMIAH**

Judul Jurnal Ilmiah (Artikel) : Analisis Metode dan Kualitas Penerjemahan pada Dokumen Tertulis PT.X

Penulis Jurnal Ilmiah : Verena Linagus, **Olivia**

Jumlah penulis : 2 orang

Status Pengusul : penulis ke 2

Identitas Jurnal Ilmiah : a. Nama Jurnal : Century: Journal of Chinese Language, Literature and Culture,
b. Nomor ISSN : 2657 - 098X
c. Vol.,no.,bulan,tahun : Vol.10 , No.2, Agustus.2022
d. Penerbit : Chinese Department Petra Christian University
e. DOI artikel : <https://doi.org/10.9744/century.10.2.52-61>
f. Alamat web jurnal : <https://century.petra.ac.id/index.php/sastra-tionghoa/article/view/12454>
<http://repository.petra.ac.id/id/eprint/19679>
g. Terindeks di : Sinta 6

Kategori Publikasi Jurnal Ilmiah : Jurnal Ilmiah Internasional / internasional bereputasi
(beri ✓ pada kategori yang tepat) Jurnal Ilmiah Nasional Terakreditasi
 Jurnal Ilmiah Nasional Tidak Terakreditasi

Hasil Penilaian *Peer Review* :

Komponen Yang Dinilai	Nilai Maksimal <i>Jurnal Ilmiah</i> 15 x 40 %			Nilai Akhir Yang Diperoleh
	Internasional <input type="checkbox"/>	Nasional Terakreditasi <input type="checkbox"/>	Nasional Tidak Terakreditasi <input type="checkbox"/>	
a. Kelengkapan unsur isi artikel (10%)		0.6		0.6
b. Ruang lingkup dan kedalaman pembahasan (30%)		1.8		1.2
c. Kecukupan dan kemutakhiran data/informasi dan metodologi (30%)		1.8		1.5
d. Kelengkapan unsur dan kualitas terbitan/jurnal (30%)		1.8		1.4
Total = (100%)		6		4.7
Nilai Pengusul = 4.7				

Catatan Penilaian artikel oleh Reviewer :

1. Tentang kelengkapan dan kesesuaian unsur : **Afiliasi** dan **email** penulis sudah ada. Sudah lengkap bagian-bagian artikel dari judul, **abstrak**, pendahuluan, **kajian kepustakaan**, **metode**, analisis dan temuan serta kesimpulan. Pada judul seharusnya **tidak** ditulis "analisis metode" karena metode hanya digunakan sebagai alat untuk menganalisa dan bukan dianalisa. Yang dianalisa **adalah** kualitas **penerjemahan**. Jadi, judul hanya Kualitas Penerjemahan PT X (berdasarkan metode menurut Huang Zhōnglián)

2. Tentang ruang lingkup & kedalaman pembahasan : Pembahasan sudah diberi contoh, namun penggolongan

data kurang jelas. Lingkup memang **terbatas**, tapi **data** sudah cukup.

3. Kecukupan dan kemutahiran data serta metodologi: Metodologi kurang **detail**. Bagaimana menggolongkan 120 kalimat dengan metode penerjemahan tidak dipaparkan dengan jelas. **Penilai** penerjemahan dan nilainya juga seharusnya bisa digambarkan secara mendetail **di** metodologi karena di kajian pustaka tidak disebutkan angkanya.

4. Kelengkapan unsur kualitas penerbit : Sudah **lengkap**, meskipun **editorial** team masih sedikit.

5. Indikasi plagiasi : Tidak ada.

6. Kesesuaian bidang ilmu : Sudah sesuai karena artikel ini tentang **penerjemahan** ke dalam bahasa Mandarin.

Surabaya, 12 September 2022

Reviewer,



Dr. Julia Eka Rini

NIP: 94013

Unit kerja: Fakultas Humaniora dan Industri Kreatif

Jbt. Akademik : Lektor Kepala

Bidang Ilmu : Ilmu Linguistik dan Penerjemahan